



LIDA Stories

lidastories.net

التعبير للنسب الصحيح / A skilje seg ut

for rett sak

LIDA Portugal
Sunniva Høiby-Øiset
Zahraa (ar), Espen Stranger-
Johannessen (nn)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

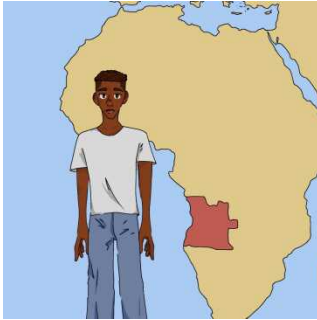
التعبير للنسب الصحيح

A skilje seg ut for rett sak



LIDA Portugal
Sunniva Høiby-Øiset
Zahraa
4

التعبير للنسب الصحيح / nynorsk / ar



ولد إيدسون في أنغولا، تها بعد استقلال دولته. كن فتى طويلاً للغاية.
وتميّز بسبب طوله. كن من يسلّحون الأطفال ويجندونهم يرغبون
بفتين مثله.

...

Edson vart fødd i Angola, rett etter at landet vart
sjølvstendig. Han var ein veldig høg gut. På
grunn av høgda hans skilde han seg ut. Folk
som gav våpen til barn for å kjempe som
soldatar i borgarkrigen, ville ha barn som han.



والآن بعد ان أصبح كبيراً، يساعد إدسون الأطفال اللاجئين بتعليمهم
ومخولة دمجه في المجتمع. بعد أن وضعه طوله في خطر التجنيد،
بت طوله الآن هو نقطة القوة التي يساعد من خلال الآخرين على
الشعور بالأمن.

...

No som han er vaksen, trener Edson
flyktningbarn og andre som står i fare for å bli
utestengt frå samfunnet. Ein gong hadde høgda
hans gjort at han var i fare for å bli barnesoldat.
No har høgda hans vorte ei styrke for å hjelpe
andre til å kjenne seg trygge.

Ein dag la ein lærar merke til kor god han var i basketball. Han byrja på eit basketballag og gjorde det veldig bra. Han vart populær på skulen og fekk mange venner. Han vart òg meir sjølvsikker.

...

السلة. وفي إحدى الأظلام لاحظ أحد المعلمين مدى مهارته في لعبة كرة السلة. فقد انتسب إلى فريق كرة السلة وكان هجلاً جداً. أصبح مشهوراً في المدرسة وبنين أصغر منه، وازدادت ثقته بنفسه.



Mora hans var redd ho skulle miste han, så ho bestemte seg for å sende han til Portugal for å trygg der. Ho med ei tante. Ho trudde at han ville vere

...

كنت أمة تخفف من أن يتم تخنيده، لذا قررت أن ترسله إلى عمته في البرتغال، رأت أنه سيكون أفضل هناك.





كن الأمر صعباً جداً في البداية. إشتهق إيدسون للطقس الدافئ، والطعم التقليدي، والأهم من كل هذا، إلى أحضان امه وقبلة.

...

Det var veldig vanskeleg i byrjinga sidan Edson sakna det varme vêret, den tradisjonelle maten, og mest av alt klemmane og kyssa frå mora.



لم يتحدث البرتغالية جيداً وكن صعباً عليه أن يلحق بزملائه في الصف. كن يبذل نفسه إن كن قدومه إلى البرتغال قراراً هائلاً.

...

Han snakka ikkje portugisisk så godt, og det var veldig vanskeleg å følgje med i timane og samtalane til klassekameratane. Han lurte på om det eigentleg var ein god idé å komme til Portugal.